

in de zomer komt. Van de door U gevraagde kevers hebben wij geen overcomplete. Wij plaatsen Uw aanbod hieronder.

*M. E. P. te N. en J. G. M. te B.*

Meewerking wordt onder dankbetuiging aanvaard. Zoo ook de ter kennismaking aangeboden werkjes.

*A. O. te M., A. J. M. G. te A., J. H. te A., M. H. B. te K., J. A. v. S. te A., C. A. B. te R., Van B. te D., A. F. te G.*

Dank voor de opgaven omtrent *Pinguicula vulgaris*. Voor pootbare exemplaren houden wij ons aanbevolen. Het ruilvoorstel van A. F. wordt aangenomen.

*W. C. M. te L., B. S. te D. en Dr. A. C. O.*

Dank voor Uw opmerkingen.

*G. S. de C.*

1. Denk aan de vorm der wortelknollen.
2. Slakken zijn planteneters. Op kweekplanten zouden wij ze doden.
3. Of kapellen nuttig of schadelijk zijn, is in 't algemeen niet te zeggen. Sommige soorten zijn als rups zeer schadelijk en kunnen als bloembestuivers wel gemist worden. Andere eten slechts wilde planten, zooals brandnetels, en doen dus niet de minste schade.

*P. G. v. T.*

Hieronder vindt u iets over aquariums. Ook zullen wij gaarne op nadere vragen antwoorden. Doch een artikel er over kan niet zoo spoedig verschijnen. Veel nuttige aanwijzingen bevat: Het Zoetwater-aquarium naar Roszmászler, bij Engels te Leiden, en „In Sloot en Plas”, bij W. Versluys.

*A. T. W. te H.*

In overweging.

*Aan velen.*

Het was niet onze bedoeling, het speenkruid en de andere onderwerpen „uitputtend” te behandelen.

*A. te R.*

U ontvangt proef ter correctie; houd die niet langer dan twee dagen s.v.p.

*C. B. te D.*

Uw onverwoestbare kamerplant is ongetwijfeld een *Aspidistra*. Wij zullen trachten aan uw verzoek te voldoen.

*G. N. te E.*

Dank voor uw waardeerdend schrijven. De teekeningen, met onze naamteekening voorzien, zijn heusch oorspronkelijk. Aan uw verzoek is al voldaan, zooals u in dit nummer ziet. Maar de verklaring van de watercultuur is niet in een paar bladzijden af te handelen. De slang van het prospectus is geen soort brilslang, het is onze alledaagsche Hollandsche ringslang; het artikel, dat er bij hoort, komt waarschijnlijk in de aflevering voor Juni.

*P. van M., te Dordrecht; G. A. C., te Rotterdam; A., te N.-Amstel.*

1. Goed uitgewasschen rivierzand is voor een aquarium voldoende; uitgloeien (op een stuk blik) is wel aan te bevelen, maar niet noodzakelijk, tenzij ge kostbare visschen, paradijssvisschen b.v., wilt houden.
2. 't Zand moet niet met klei vermengd worden. Wil u terstond een rijke plantengroei, plaats dan een laagje veen uit een sloot op de bodem en zet hierin de plantenwortels; breng nu een laagje zeer fijn grint aan en strooi daarop uw uitgewasschen zand. Zonder het laagje veen gaat het ook wel; als ge in 't eerst maar veel drijvende planten neemt. Een bovenste laag van schelpen of slakkenhuisjes dient voor versiering, en tevens om 't opdwarrelen van 't zand tegen te gaan.

3. Zand, veenlaag en steenen behoeven samen niet dikker te zijn dan een halve decimeter.
4. Neem in elk geval waterpest en hoornblad; is er duizendblad bij u in de buurt, dan verdient dit de voorkeur (dit moet van tijd tot tijd gezuiverd worden van 't aanklevend stof; afkloppen). Voor schaduw: kroos, kikkerbeet en blaasjeskruid (alle drie drijvend; zonder wortels, die in de bodem moeten bevestigd worden.)
5. Vul niet met slootwater, als ge u geen last op den hals wilt halen. Neem het zuiverste water, dat ge krijgen kunt; breng eerst de dieren in 't aquarium, wanneer de planten een week gestaan hebben, anders woelen ze de wortels licht bloot. Eerst na eenige weken werpt ge een flesch slootwater er in, met daphnia, polyphen en alles, wat ge aan kleingoed hebt kunnen machtig worden.
6. Tegen bevrozen weet ik geen goedkoopere raad, dan het plaatsen in een vorstvrij vertrek. De glazen springen niet licht, en de planten en dieren kunnen er wel tegen, alleen uitheemsche, zooals *Vallisneria* en de prachtvisschen krijgen een knauw.

*T. te Purmerend.*

Laat u door de schijnbare tegenstrijdigheid tusschen Schlegels vertolking van het tjiiftjafiedje en de mijne maar niet in de war brengen. Vergeet ook vooral niet, dat ons „tjiiftjaf” de klank van het Engelsche „chiffchaff” niet juist weergeeft. Ieder vogeltje zingt, zooals het gebekt is en ieder mensch verstaat dat liedje weer op zijn eigen manier. Geen wonder dus, dat, als wij aan het opschrijven en vergelijken gaan, allerlei verschillen aan de dag komen.

Als voorbeeld hiervan geef ik hier nog eenige tjiiftjaf-transcripties van bekende vogelkundigen:

1. Djem, delm, dem, djemm. (Naumann).
2. Zilp, zalp, zilp, zalp. (Friderich).
3. Dizudizudieldieldiel. (Müller).
4. Chiff-cheff-cheeff-chif-chevy-chevy-chevy-chevy. (Owen en Boulger.)

Wanneer echter Walter in zijn „Unsere einheimischen Stubenvögel” zegt, dat het gezang van de tjiiftjaf is: „helder, luid, plechtig, zuiver, welluidend met *klokjestrillers* (!) en zonder eenige wanklank,” dan moeten we betwijfelen, of die schrijver wel ooit de *Phylloscopus rufus* gehoord heeft.

Intusschen twijfel ik niet, of u hebt in uw plantsoen de tjiiftjafjes reeds gevonden. Meteen zult ge dan opgemerkt hebben, dat de Vlaamsche gaaien al weer verdwenen zijn. Die verschijnen 's winters vaak in parken en tuinen, meestal bij paren, soms in groot aantal.

Wij hebben er hier in 't Vondelpark deze winter soms wel twintig tegelijk gezien, op Texel waren ze in 1891 bij honderden, in 1890 bij duizenden te tellen. Dat zijn dan meestal vreemdelingen. De Hollanders onder hen broeden in de bosschen van onze zand- en duinstreken.

En nu uw derde vraag. De vogeltjes omtrent wier identiteit de minste zekerheid bestaat, hebben altijd de meeste namen. De ijverigste vogelwaarnemers — jongens van acht tot veertien jaar — hebben een waar talent om hun vogels of eitjes te benoemen. Daar zou ik merkwaardige staaltjes van kunnen leveren. Als „spitsbekje” heb ik al hooren aanduiden: onze grasmusschen, tjiiftjaf, fitis, fluit en de rietzanger. (*Calamoherpe phragmitis*.) Uw „spitsbekje” kan nu nog weer zeer goed een ander zijn, Zend ons eens een nauwkeurige beschrijving er van.

*H. te A.* Dank voor uw opmerking. De sleutel voor de noten in het artikel over de Tjif-tjaf is vergeten; het moet natuurlijk een violsleutel zijn.

## R U I L.

Aangeboden: 2 inl. ex. van *Cerocoma Schaefferi* tegen 1 *Dytiscus latissimus* en 1 *Prionus coriarius* tegen 1 *Hamaticheros heros* of *cerdo*. (E.G.)

Aangeboden: *Chrysosplenium alternifolium* en *Primula elatior* tegen soorten van *Gagea*. (A. J. M. G.)